



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: 2026ko APIRILA / Abril de 2026



IFK P-2007200-E Herriko Plaza z/g.i Tfnoa: 943 449610 - Fax 943 449660 i 20100 ERRETERIA (Gipuzkoa)



1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: <b>921</b> Aldakonea: 313 Santa Klara: 608
	Gizarte laguntzaile eta GLL administrariekin hitzorduak / Gestión de citas con trabajadoras sociales y administrativas de AES	GLL Administrariekin Hitzordu kopurua / N° de citas con administrativas de AES.: 71
		Gizarte langileekin hitzordu kopurua: Número de citas con las Trabajadoras Sociales: 406
		Bisita kopurua / N° de visitas: 16
	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 10	
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: <a href="#">Apirileko tramiteak</a>
	Etxez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 410
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 6083,48 Altak/ Altas: 12 Bajas / Bajas: 6



<b>Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu</b> / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.	<b>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu</b> / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social	<b>Hilabetean onartutako eskaerak</b> / Solicitudes decretadas en el mes: 221 (185 E/M-36 G/H)
	<b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	<b>Eskaera kopurua</b> / Nº de Solicitudes: 25 (12 E/M - 13 G/H)
<b>Esku-hartze prozesuan/</b> En proceso interventivo	<b>1.- Diagnostiko-fasean</b> / En fase diagnóstica : <b>47</b>	
	<b>2.- Kasu-planean aplikatutako baliabidea</b> / En plan de caso recurso aplicado: <b>182</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad:</b> 15</li> <li>- <b>Belabartz:</b> 29</li> <li>- <b>Adingabeen gizarte eta hezkuntza arloko esku-hartzea/</b> Intervención socio-educativa de infancia: 40</li> <li>- <b>Lagunkide/Acoge:</b> 45</li> <li>- <b>Pausoz-Pauso:</b> 33</li> <li>- <b>Aldi baterako etxebizitzak/</b> Vivienda alojamiento temporal: 18</li> <li>- <b>Etxebizitza tutelatua</b> / Vivienda Tutelada: 2</li> </ul>	
	<b>3 Kasu-planean, baliabiderik aplikatu gabe</b> En plan de caso sin recurso aplicado: 198	
	<b>4.- Jarraipenean</b> / En seguimiento: <b>72</b>	
<b>5.- Gipuzkoako Foru Aldundiko esku-hartze prozesuen jarraipena:</b> Seguimiento de procesos de intervención de la Diputación Foral de Gipuzkoa: <b>19</b>		



**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	<b>Arabiar saioak (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkartea)/ Clases de árabe (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkartea)</b>	<b>ostiralak 2. taldea:</b> / viernes grupo 2: 7 ( E-M: 7 / G-H: )
	<b>Zine kluba (Ozinema) bisaio / Cine club (Ozzinema) dossediones:</b>	Apirilak 14an, CHICAGO: 37 pertsona, 27 emakume, 10 gizon. Apirilak 28an, DICK TRACY: 18 pertsona, 8 emakume, 10 gizon.
	<b>Ezohiko erregularizazioari buruzko saio informatiboak / Sesiones informativas sobre la regularización extraordinaria</b>	Apirilak 24: 88 pertsona, (46 E-M, 42 G-H) Apirilak 28: 47 pertsona, (25 E-M, 26 G-H)
<b>Bizitza aktiboaren sustapena /Promoción de la vida activa</b>	<b>Mural komunitarioa aniztasuna eta harrera Koldo Mitxelena ikastetxean / Mural comunitario diversidad y acogida en el colegio Koldo Mitxelena</b>	<b>Parte hartzaileak / Participantes:</b>  31 ikasle/alumnos (E-M: 20/ G-H: 11)  DBH 4: (E-M: 4/ G-H: 9)  Batxiller 1. Maila: (E-M: 7/ G-H: 0)  Batxiller 2. Maila: (E-M: 9/ G-H: 2)



	<b>Kulturarteko mahaia/</b> Mesa intercultural	<b>Parte hartzaileak /</b> Participantes: 14 (E-M: 11/ G-H: 3)
	<b>GU Harreragunea /</b> GU Servicio de acogida	<b>Hitzordu kopurua /</b> N° de citas : 29  <b>Hartatutako pertsona kopurua /</b> N° personas atendidas: 33 (E-M:21/ G-H: 12)
	<b>Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua /</b> Servicio de mediación y traducción	<b>Hitzordu kopurua:</b> N° de citas totales:4(2+Ezohiko erregularizazio saioak/Sesiones de regularización extraordinaria)  ( E-M: 0 / G-H: 2) + Ezohiko erregularizazio saioak/Sesiones de regularización extraordinaria
	<b>Etxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) /</b> Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domesticas migrantes (SOS)	<b>Erabiltzaileak: / usuarios:</b> . (E-M: / G-H: )  <b>Saio kopurua: /</b> N° de sesiones:
	<b>Ongi etorri eskolara, Familia Tandemak /</b> Tandems de familias	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ikastetxeetako tandem kopurua /</b> Número de tandem en las escuelas</li> <li>• (Tandem kopurua: 18<b>Familia kopurua:</b></li> </ul>



		<p><b>37</b>Haur kopurua: 58)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Koldo Mitxelena: 6 Tandem</b> (E-M:13 / G-H: 5) (hirukote 1)</li><li>• -Beste interesatuak : 10.</li><li>• -Jatorriak:Nepal, Peru, Nikaragua, Aljeria, Venezuela, Peru</li></ul> <p>-Ikas-mailak: HH2, HH2, HH2, HH2, HH4, LH3</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Cristobal Gamon: 0 tandem</b>(E-M:- / G-H: -)</li><li>• -Beste interesatuak : 1.</li><li>• -Jatorriak:-</li><li>• -Ikas-mailak:-</li><li>• <b>Bizarain:Tandem1</b>(E-M: 2/ G-H: 1)</li><li>• -Beste interesatuak : 2.</li><li>• -Jatorriak:Honduras.</li><li>• -Ikas-mailak: HH2</li><li>• <b>Oreeta ikastola: 10Tandem</b> (E-M: 18/ G-H: 5)</li><li>• -Beste interesatuak : 2.</li><li>• -Jatorriak:Honduras, Venezuela, Honduras, Ukraina, Kolonbia, Ekuador, Venezuela, Colombia, Argentina, Venezuela</li><li>• -Ikas-mailak:HH3, LH1, LH3, LH3, LH4, LH4, LH6, LH6, LH6, LH6,</li></ul>
--	--	--



		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Telleri-Aide:</b>Tandem0(E-M: - / G-H: - )</li> <li>• -Beste interesatuak : 2</li> <li>• -Jatorriak: -.</li> <li>• -Ikas-mailak: -.</li> <li>• <b>Egiluze:</b>1tandem (E-M: 2/ G-H: 0)</li> <li>• -Beste interesatuak : 0</li> <li>• -Jatorriak: Nikaragua</li> <li>• -Ikas-mailak:HH3</li> </ul>
--	--	---

**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Emakumeen Ahaldutzea: EA.1.4. Emakumeen Etxeak Errenteriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea</b> Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga dando respuesta a las necesidades de las mujeres de Errentería	<b>Orientabide juridikoa</b> · Orientación jurídica	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 12 E-M <b>Zita kopurua / N° de citas:</b> 12
	<b>Norbanakoaren jabekuntzarako gunea</b> · Espacio de agenciamiento individual	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes :</b> 7 E-M <b>Zita kopurua / N° de citas:</b> 8
	<b>Autozaintza psikologiko eta sexueralako gunea</b> · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 4 E-M <b>Zita kopurua / N° de citas :</b> 4



	<b>Berdindu</b> · Iguálate	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 4 E-M <b>Zita kopurua</b> / N° de citas: 4
<b>Emakumeen Ahaldutzea: EA.3.2.</b> <b>Askotariko emakumeen ahaldutzea</b> <b>sustatzea eta horien arteko sareak sortzea</b> Empoderamiento de las mujeres: EM. 3.2. Fomentar el empoderamiento de las mujeres diversas y crear redes entre ellas	<b>Zineforum</b> · Cineforum: <b>Los pequeños amores</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 13 (12 E-M - 1 G-H)
	<b>LAILA</b> liburuaren aurkezpena · Presentación del libro LAILA	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 20 (13 E-M - 7 G-H)
	<b>Dokuforum</b> · <b>Docuforum</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 6 (6 E-M - 0 G-H)
<b>Zaintza-lanen ekonomia feminista: Z.2.2.</b> <b>Zaintza-lanetan diharduten emakumeen</b> <b>lan-baldintzak hobetzea</b> Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados	<b>Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua</b> · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan	<b>Lan-poltsan izena eman</b> · Inscripción bolsa de trabajo : 17 (17 E-M / 0 G-H) <b>Prestakuntzan izena eman</b> · Inscripción en formación: 3 (3 E-M / 0 G-H) <b>Kontratazeko informazioa eman</b> · Información para contratar: 3 (2 E-M / 1 G- H) <b>Kudeaturiko lan eskaintza kopurua</b> · 3 (3 E-M · 0 G-H) <b>Lanean hasi eta jarraipena egin</b> · Empezar a trabajar y seguimiento 0 (0 E-M - 0 G-H)



<p><b>LGTBI+ politikak: 5.1. LGTBI+ pertsonentzat doako aholkularitza eta bidelaguntza eskaini.</b> Políticas LGTBI+: 5.1. Ofrecer asesoramiento y asistencia gratuita a las personas LGTBI+</p>	<p><b>Ahalduntzerako espazioa</b> · Espacio para el empoderamiento</p>	<p><b>Norbanakoa</b> · Individual <b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 1 (0 E-M · 1 G-H) <b>Zita kopurua</b> / N° de citas: 1</p>
<p><b>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</b> Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía</p>	<p><b>Berdintasunerako Kontseilua</b> · Consejo de Igualdad</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° participantes: 6 (6 E-M)</p>
	<p><b>LGTBI+ Politiken Aholku Kontseilua</b> · Consejo Asesor Políticas LGTBI+</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° participantes: 4 (4 G-H)</p>

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa</b> / Administración general de la Seguridad. Policía Local</p>	<p><b>Herritarren segurtasuna (orokorrean)</b> / Seguridad Ciudadana (En general)</p>	<p><b>352</b></p>
	<p><b>Salaketen kopurua</b> / N° de denuncias:</p>	<p>29</p>
	<p><b>Pertsonekin lotura dituen gorabeherak</b> / N° de incidentes con personas:</p>	<p>72</p>
	<p><b>Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak</b> / N° de incidentes de seguridad ciudadana:</p>	<p>172</p>
	<p><b>Trafikoa</b> / Tráfico</p>	
	<p><b>Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak</b> / N° de incidencias con afecciones al tráfico:</p>	<p>591</p>



	<b>Kontrol kopurua / N° de controles:</b>	21
	<b>Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:</b>	546
	<b>Istripu kopurua / N° de accidentes :</b>	24 (7)
	<b>Arrapatze kopurua / N° de atropellos:</b>	0
	<b>Ibilgailu abandonatuak / Vehículos abandonados</b>	21
	<b>Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)</b>	190
	<b>Animaliak / Animales:</b>	50
	<b>Obrak / Obras:</b>	8
	<b>Saltokiak / Establecimientos:</b>	5
	<b>Zaratak / Ruidos:</b>	63
	<b>Salmenta / Venta:</b>	2
	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	6
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	53
	<b>Administrazioa / Administración</b>	<b>Sarrerak / Entradas: 206 Irteerak / Salidas 22</b>
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	3
	<b>Galdutako objetoak / Objetos perdidos:</b>	70
	<b>Formakuntza / Formación (ordu / horas):</b>	<b>Martxoan/ Marzo: 18</b> <b>Apirila /abril: 36</b>
<b>Babes Zibia / Protección Civil</b>	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	



	<b>Boluntario kopurua / N° de voluntariado:</b>	9
	<b>Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:</b>	2 (62 ordu / horas)
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	0

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p><b>Familia Gunea / Familia Gunea</b></p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: <b>97</b> (48 E-M / 48 G-H / 1 E-N ) Helduak: <b>113</b> (65 E-M / 48 G-H)</p>
<p><b>Haur eta gazteen hezkuntzari lotutako gai zehatzak lantzeko saioak. Guraso edota heldu erreferenteei zuzenduak. Saioak adin tarteka banatzen dira HH, LH eta DBH.</b> Sesiones para tratar temas concretos relacionados con la educación infantil y juvenil. Dirigidas a padres, madres o personas adultas de referencia. Sesiones dirigidas a cada grupo de edad, EI, EP y ESO.</p>	<p><b>Familian Hezi (Saio monografikoak / Familian Hezi (Sesiones Monográficas)</b> <b>Monografikoaren izenburua: sexualitatea, nondik hasi? /</b> Título del monográfico: sexualidad ¿por dónde empiezo?</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>10</b> (2 E-M / 8 G-H)</p>



<p><b>Esperientzia pertsonaletatik abiatuta, gaiak modu kolektiboan landu eta tresna eta baliabideak lortzeko taldeak. Guraso edota heldu erreferenteei zuzendutako. Taldeak adin tarteka banatzen dira, HH, LH eta DBH.</b> / Grupos para trabajar temas de forma colectiva partiendo de la experiencia personal y obtener herramientas y recursos. Dirigidos a padres, madres o personas adultas de referencia. Los grupos se forman por grupos de edad, EPA, FP y ESO.</p>	<p><b>Familian Hezi (Familia Taldeak) Erdigunean</b> / Familian Hezi(Grupos Familiares) en el Centro <b>Saioan landu den gaia: "Garrantzitsua denaz hitz egin dezagun"</b> / El tema a tratar en la sesión: "Hablemos de lo importante"</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>2</b> (1 E-M / 1 G-H)</p>
<p><b>Esperientzia pertsonaletatik abiatuta, gaiak modu kolektiboan landu eta tresna eta baliabideak lortzeko taldeak. Guraso edota heldu erreferenteei zuzendutako. Taldeak adin tarteka banatzen dira, HH, LH eta DBH.</b> / Grupos para trabajar temas de forma colectiva partiendo de la experiencia personal y obtener herramientas y recursos. Dirigidos a padres, madres o personas adultas de referencia. Los grupos se forman por grupos de edad, EPA, FP y ESO.</p>	<p><b>Familian Hezi (Familia Taldeak) Beraunen</b> / Familian Hezi(Grupos Familiares) en Beraun</p>	<p><b>Urtarrilatik maiatzera bitarte Beraunen egingo ziren saioak bertan behera geratu dira</b> / Se han suspendido las sesiones que se celebrarían en Beraun entre enero y mayo.</p>
<p><b>Familien behar zehatzei modu pertsonalizatuan erantzuteko arreta zerbitzua. Laguntza telefonoz, bideo bidez edo posta elektronikoz jaso ahal izango da.</b> Es un servicio de atención personalizada a las</p>	<p><b>Familian Hezi (Bakarkako arreta)</b> / Familian Hezi (Atención individual)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>2</b> (2 E-M / 0 G-H)</p>



necesidades de la familia. La atención podrá ser recibida por teléfono, por videollamada o por correo electrónico.		
<b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/</b> Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	<b>LUDEKAK/ LUDOTECAS</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>803</b> (474 E-M / 329 G-H)
<b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea /</b> Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	<b>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>199</b> (102 E-M / 97 G-H)
<b>18-30 urte bitarteko gazteei zuzenduriko proiektua. Gazteentzako etxebizitza komunitarioa Urbia plaza, 2 /</b> Proyecto dirigido a jóvenes de entre 18 y 30 años. Vivienda comunitaria para jóvenes Plaza Urbia, 2	<b>Etxebizitako kideak /</b> Miembros de la vivienda	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>8</b> (5 E-M / 3 G-H)
<b>18-35 urte bitarteko gazteei zuzenduriko proiektuan izena emateko deialdia. Gazteentzako etxebizitza komunitarioa Urbia plaza, 2 /</b> Convocatoria para participar en el proyecto dirigido a jóvenes de entre 18 y 35 años. Vivienda comunitaria para jóvenes Plaza Urbia, 2	<b>Onartu eta baztertuen zerrenda argitaratu da eta 10 egun balioduneko epea eman da zuzenketak aurkezteko /</b> Se ha publicado la lista de personas admitidas y excluidas. Plazo de 10 días hábiles para subsanar	<b>Onartuak /</b> Personas admitidas <b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: <b>17</b> (10 E-M / 7 G-H)  <b>Baztertutak /</b> Personas excluidas <b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b>



		<p>Participantes: <b>9</b> (5 E-M / 4 G-H)</p> <p><b>Zuzenketa aurkezpena</b> / Presentación subsanación</p> <p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: <b>2</b> (0 E-M / 2 G-H)</p>
--	--	---

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización		<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes:
		<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes:

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Herri mailako kultura gintza sustatzea eta eragileei</b>	<b>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea</b> / Producción cultural popular	<b>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua</b> / Subvenciones ordinarias. N° de actividades organizadas por agentes: 7



<p><b>euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea</b> / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>		<p><b>Eragileekin izandako bilera kopurua</b> / Nº de reuniones con agentes: 5</p> <p><b>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua</b> / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 2</p>
	<p><b>Madalenak</b> / Madalenas</p>	<p><b>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua</b> / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 2</p> <p><b>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua</b> / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: <b>E: 8 / G: 10</b></p>
	<p><b>Aretoen erabilera</b> / Utilización de las salas</p>	<p><b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua</b> / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso):</p> <p>JOSE LUIS CASO : udalak 4 Eragileek 6 REINA ARETOA udalak 1</p> <p>XENPELAR ARETOA: udalak 2 Eragileek 1</p>
	<p><b>Herritar plaza</b></p>	<p><b>Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua</b> / nº de participantes en las actividades: <b>173</b> ( <b>124</b> E-M / <b>49</b> G-H ) ez da jarduerarik izan</p>
		<p><b>Herritar plaza batzordean parte hartu duten kide kopurua: 0</b> ( E-M / G-H ) <b>ez da izan</b></p>



	<b>Atlantikaldia</b>	<b>Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua/Nº de reuniones con agentes: 4</b>
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones	<b>Erakusketa kopurua</b> / Nº de exposiciones: - <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento:
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: 6 - <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes:
		<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: 1
<b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu</b> / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
<b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini</b> / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 1
		<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 1



herramientas para su comprensión y valoración		<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0
<b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea</b> / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura	<b>Komunikazioa</b> / Comunicación	<b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua</b> / Comunicación. Nº de boletines difundidos:
		<b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua</b> / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:
		<b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua</b> / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:
<b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena</b> / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	<b>Museoak</b> / Museos	<b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>63</b> (46 E-M / 17 G-H)
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones	<b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: ( E-M / G-H)
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	<b>Egonaldiak</b> / Residencias	<b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua</b> / Residencias. Nº de residencias:
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones	<b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua</b> / Exposiciones. Nº de días de apertura: <b>30</b>
	<b>Museoak</b> / Museos	<b>Museoak. Irekiera egun kopurua</b> / Museos. Nº de días de apertura: <b>12</b>
		<b>Museoak. Bisita gidatu kopurua</b> / Museos. Nº de visitas guiadas: <b>1</b>
	<b>Udaletik haratagoko proiektuak</b> / Proyectos supramunicipales	<b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua.</b> / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 3



	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores:  <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: 1.117</li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes:678</li> </ul> </p>
--	--	---

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p><b>HELDUAK /</b> Adultos  <b>Irakurketa sustatzea /</b> Promoción de la lectura  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea /</b> Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.  <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea /</b> Inculcar el uso del euskera.</p>	<p><b>Aldakoeneako prentsa zerbitzua /</b>Servicio de prensa de Aldakoenea</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua/</b> Número de Participantes: <b>217</b></p>
	<p><b>Literatur solasaldiak (5saio) /</b> Tertulias literarias (5sesiones)                      [Irakurle Kluba, Tertulia literaria, Relatos cortos, Book Club, Testu feministen irakurketa]</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua/</b> Número de Participantes: <b>49</b>( E-M 47/ G-H2)</p>
	<p><b>Irakurketa erraza (9saio) /</b> Lectura fácil (9sesiones)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua /</b> Número de Participantes:<b>66</b>( E-M 48/ G-H 18)                      +4Aldakonea : <b>22</b>( E-M 18/ G-H 4)</p>
	<p><b>Bestelako ekintzak (6saio)/</b>Otras actividades (6sesiones)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua/</b> Número de Participantes: <b>40</b>( E-M 39/ G-H 1)</p>



	[Mantén tu mente joven, Storytelling for Adults, Poesia Tailerra]	
	<b>Liburu aurkezpenak</b> (1 saio)/ presentación libro ( 1 saio)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>7</b> ( E-M 4/ G-H 3)
	<b>Irakurketa festa</b> (1 saio)/ fiesta de la lectura (1 saio)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>18</b> ( E-M 11/ G-H 7)
	<b>Microipuin tailerra</b> (1 saio)/ Taller de microrrelatos ( 1 saio)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>18</b> ( E-M 11/ G-H 7)
<b>HAURRAK</b> / Infantil <b>Euskal literatura sustatzea</b> / Promocionar la literatura vasca <b>Liburutegia ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca	<b>Ipuin kontaketa (4saio)</b> / Cuenta cuentos (4sesiones) (Zeu Irakurle [Liburu Baby Kluba, Storytelling for Kids, Ipuin kontaketa familiar, Komiki kluba])	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>52</b> ( E-M 27/ G-H 25) +2Aldakonea : <b>54</b> ( E-M 30/ G-H 24)
	<b>Audio liburuak ( 1 saio)</b> /Audiolibros (1sesión)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes:21(E-M14/G-H 7)
	<b>Bisitariak</b> / Visitantes	<b>hilero</b> / al mes 28563 <b>pertsona eguneko</b> / personas día 952 + Aldakonea <b>462</b> (E-M164/ G-H298)



	<b>Mailegu erabiltzaileak / Usuarios de préstamo</b>	<b>Haurrak / Infantil: 541</b> + Aldakonea <b>62</b> <b>Helduak / Adultos: 1497</b> + Aldakonea <b>81</b> <b>Berriak/ Nuevos: 58</b> + Aldakonea <b>9</b>
	<b>Maileguak/ Préstamos</b>	<b>3526</b> + Aldakonea <b>239</b>

**KIROLAK / DEPORTES**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) /</b> Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	<b>Ohiko jarduera (Guztientzako jarduera) /</b> Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	<b>Harpidedun Kopura /</b> Número de Personas Abonadas: <b>11.107</b> (5.816 E-M / 5.291 G-H)
		<b>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua /</b> Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: <b>37.667</b> (19.854 E-M / 17.813 G-H)



		<p><b>Ikastarogile Haurren Kopurua /</b> Número de Cursillistas Infantiles: <b>662</b> (324 E-M / 338 G-H).</p>
		<p><b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua. KOZ Zerbitzua /</b> Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos. Servicio SOAF: <b>158</b> (111 E-M / 47 G-H)</p>
		<p><b>Eskola Kirolaren Jardunaldi-kopurua/</b> Deporte Escolar. Número de Jornadas: <b>2 jarduera /</b> jornadas.</p>
	<p><b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) /</b> Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)</p>	<p><b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua /</b> Deporte Federado. Número de Partidos: <b>79</b> (28 emakumezkoen partidak - partidos femeninos / 51 gizonezkoen partidak - partidos masculinos).</p>
<p><b>Parte-hartzea Sustatzea /</b> Promoción de la Participación</p>	<p><b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/</b> Reuniones del Consejo Asesor del Deporte</p>	<p><b>Ez dira egin /</b> No se han celebrado.</p>



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progr ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasunaren eta babes zibilaren administrazio orokorra Administración general de la seguridad y protección civil	7.697.402,25	1.924.234,24	1.910.475,29	1.709.816,00	22,21 %
13500	Babes zibila / Protección civil	14.100,00	2.170,68	2.170,68	791,28	5,61 %
23000	Gizarte zerbitzu orokorrak Servicios Sociales generales	715.442,83	266.156,26	265.989,59	194.128,63	27,13 %
23100	Oinarrizko gizarte zerbitzuak Servicios Sociales de base	1.133.472,49	336.117,59	336.117,59	336.117,59	29,65 %
23110	Etkez etxeke laguntza-zerbitzua Servicio ayuda domiciliaria	3.285.430,46	2.803.567,37	2.803.567,37	563.683,00	17,16 %
23130	Gizarte larrialdietarako laguntzak Ayudas emergencia social	1.208.310,00	238.715,25	236.663,30	236.663,30	19,59 %
23140	Apartamentu tutelatuak Viviendas tuteladas	120.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	337.900,33	108.888,36	101.954,20	86.919,65	25,72 %
23151	Emakumeen etxea / Casa de las mujeres	108.000,00	52.670,04	52.670,04	20.360,68	18,85 %



23152	LGTBI	20.000,00	785,46	785,46	785,46	3,93 %
23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	1.173.545,69	1.055.770,24	1.014.770,24	176.324,19	15,02 %
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	430.390,00	333.560,65	262.360,65	77.171,97	17,93 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	315.520,00	225.192,02	225.192,02	64.391,63	20,41 %
24100	Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo	219.140,00	19.654,05	19.654,05	5.866,22	2,68 %
24111	Enpleguaren sustapena Orokorra / Fomento de empleo General (bakoitia)	500.000,00	239.769,09	239.769,09	239.769,09	47,95 %
24112	Gazte - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Joven (bakoitia)	500.000,00	186.003,87	186.003,87	186.003,87	37,20 %
32000	Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación	382.261,67	117.398,20	117.398,20	117.398,20	30,71 %
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen / Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ.	3.312.608,14	3.076.089,50	1.023.081,74	326.950,98	9,87 %
32610	Errenteria musikal	1.624.260,00	1.559.760,00	1.559.760,00	400.000,00	24,63 %
32620	Hezkuntzako jarduerak / Actividades educativas	272.702,81	185.903,54	121.903,54	60.494,01	22,18 %
32700	Aniztasuna: herritarren bizikidetzaren sustatzea Diversidad: Fomento de la convivencia ciudadana	115.718,35	35.579,56	35.579,56	35.579,56	30,75 %



32710	Bizikidetzta sustatzea / Fomento de la convivencia	224.200,00	155.431,00	155.431,00	85.444,83	38,11 %
32720	Giza eskubideak / Derechos humanos	2.500,00	2.563,39	2.563,39	2.563,39	102,54 %
32730	Nazioarteko lankidetzta Cooperación internacional	193.315,00	124.898,00	39.950,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	1.124.127,11	314.749,37	314.749,37	314.749,37	28,00 %
33210	Liburutegi publikoak / Bibliotecas públicas.	1.128.999,67	383.227,08	381.093,92	314.136,23	27,82 %
33300	Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	3.652.345,93	3.665.411,60	708.080,02	161.304,79	4,42 %
33310	Lekuona Fabrika	309.400,00	274.633,55	128.288,55	48.354,50	15,63 %
33410	Kultur ekintzak / Actividades culturales	1.101.780,00	679.849,94	668.146,94	399.203,98	36,23 %
33420	Formakuntza / Formación	46.500,00	41.232,93	41.232,93	8.382,93	18,03 %
33510	Euskara	886.231,36	445.314,59	319.039,73	206.385,00	23,29 %
33520	Euskaltegi	797.294,23	271.568,49	264.651,82	255.741,74	32,08 %
33710	Jubilatuena etxea / Hogar de jubilados	196.200,00	180.237,31	179.240,90	47.055,63	23,98 %
33720	Gazteria / Juventud	734.786,58	631.286,48	112.136,65	55.144,87	7,50 %
33740	Aisialdia_Gazteria / Ocio_Juventud	803.400,00	606.313,46	606.313,46	121.531,08	15,13 %
33800	Herri-jaiak eta ospakizunak / Fiestas populares y festejos	674.670,06	396.091,54	261.090,06	140.810,16	20,87 %



34000	Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	193.822,12	57.703,22	57.703,22	57.703,22	29,77 %
34110	Klubak (kirol federatua) / Clubs (federados deporte)	208.133,30	138.655,30	72.555,30	0,00	0,00 %
34130	Eskola kirola / Deporte Escolar	321.600,00	214.097,06	209.097,06	128.894,51	40,08 %
34140	Kirola denontzat / Deporte para todos	154.466,67	111.116,77	111.116,77	10.660,10	6,90 %
34200	Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	117.000,00	68.519,10	65.185,48	9.348,40	7,99 %
34210	Instalazio nagusiak / Instalaciones pincipales	876.000,00	730.172,42	730.172,42	190.397,26	21,73 %
34220	Beste instalazioak / Otras instalaciones	1.491.976,74	1.484.808,36	1.441.795,73	109.072,02	7,31 %
34230	Kluben lokalak / Locales de los clubes	22.000,00	12.780,21	12.780,21	2.132,54	9,69 %
43200	Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	19.600,00	19.051,08	19.051,08	6.350,36	32,40 %
46300	Ikerkuntza zientifikoa, teknika eta aplikatua Investigación científica, técnica y aplicada	23.000,00	18.500,00	12.500,00	4.500,00	19,57 %
49200	Ezagutzaren kudeaketa / Gestión del conocimiento	32.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>		<b>38.821.553,79</b>	<b>23.796.198,22</b>	<b>17.429.832,49</b>	<b>7.519.082,22</b>	<b>19,37 %</b>



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga

4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas - (%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak</b> Servicios Sociales	46	5	5102	332 (%6,5)	(%)	17,5(%0,34)	0	0	0	0



<b>Aniztasuna</b> Diversidad	3	0	203	0 (%)	0 (%0)	0(%0)	0	0	0	0
<b>Berdintasuna</b> Igualdad	3	0	500	0 (%)	0 (%0)	0(%0)	0	0	0	1
<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	86	8	11919	659 (%5,53)	0 (%0)	75,80(%6,30)	0	0	0	0
<b>Hezkuntza eta</b> <b>Gazteria</b> Educación y Juventud	13	1	1543	30 (%1,94)	0 (%0)	0(%0)	0	0	0	0
<b>Hizkuntza</b> <b>Politikoa</b> Política Lingüística	20	2	2032	5 (%0,25)	0 (%0)	0(%0)	0	0	0	0
<b>Kultura</b> Cultura	22	1	2507	41 (%1,63)	0 (%0)	0(%0)	0	0	0	0
<b>Liburutegia</b> Biblioteca	18	4	2193	199 (%9,07)	0 (%0)	16(%0,73)	0	0	0	0
<b>Kirolak</b> Deportes	3	0	392	0 (%0)	0 (%0)	0(%0)	0	0	0	0

(\*)

**1.- LANGILE KOP.:** sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)

**2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:** edozein arrazoi dela-eta ordezkaturik dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko

**1.-PERSONAL:** es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)

**2.-PERSONAL SUSTITUIDO:** es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...



liberatu...	
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el nº <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

## 5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

### KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Arabiar saoiak (Eguzki Kultura Aniztasuneko Elkartea) / Clases de árabe (Eguzki Kultur Aniztasuneko Elkartea)	Hilabete osoan / todo el mes
	Zine kluba (Ozinema) -saio / Cine club (Ozzinema) -sesiones	Ekainak 2, 16 eta 23an junio



	<b>GU Harreragunea / GU Servicio de acogida</b>	<b>Hilabete osoan / todo el mes</b>
<b>Bizitza aktiboaren sustapena/Promoción de la vida activa</b>	<b>Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y traduccin</b>	<b>Hilabete osoan / todo el mes</b>
	<b>Ettxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domesticas migrantes (SOS)</b>	<b>Hilabete osoan / todo el mes</b>
	<b>Ongi etorri eskolara, Familia Tandemak / Tandems de familias</b>	<b>Hilabete osoan / todo el mes</b>

**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</b> Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía	<b>Berdintasunerako Kontseilua · Consejo de Igualdad</b>	<b>Ekainak 18 junio</b>
<b>Emakumeen Ahaldutzea: EA.3.2. Askotariko emakumeen ahalduntzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea</b>	<b>Emakumeen Etxearen urteurrena festa · Fiesta de aniversario de Emakumeen Etxea</b>	<b>Ekainak 6 junio</b>



Empoderamiento de las mujeres: EM. 3.2. Fomentar el empoderamiento de las mujeres diversas y crear redes entre ellas		
<b>3.4. LGTBI+ gaien ikusgarritasuna eta lanketa ahalbidetu duen programazio</b> · Programación que permita dar visibilidad y abordar temáticas LGTBI+	<b>FRANCISALDIA</b>	<b>Maiatza-ekaina</b> Mato-junio

**UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
<b>Euskaltegian Kultur Jarduerak Bultzatzea /</b> Impulsar Actividades Culturales en el euskaltegi		

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/</b> Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y	<b>Ludotekak/</b> Ludotecas	<b>Ekainaren 19ra arte /</b> hasta el 19 de junio



participativo		
<b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</b>	<b>Gaztelekuak/ Gaztelekus</b>	<b>Ekaina / Junio</b>
<b>UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK</b>	- <b>TXIKIAK</b>	<b>1 txanda (2026/06/22-2026/07/03) / turno 1 22/06/2026 -03/07/2026</b>
	- <b>HANDIAK</b>	<b>1 txanda (2026/06/22-2026/07/03) / turno 1 22/06/2026 -03/07/2026</b>

**KULTURA /CULTURA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica</b>	<b>Auzoetako jaiak / Fiestas barrios</b>	



<p>cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	<p><b>Eragileekin bilera /</b> Reuniones con los agentes</p> <p><b>Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas</b></p>	
<p><b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu /</b> Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p>	
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</p>	
<p><b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz /</b> Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p><b>Erakusketak /</b> Exposiciones:</p> <p><b>Erakusketak /</b> Exposiciones:</p> <p><b>Erakusketak /</b> Exposiciones:</p>	



**Erakusketak / Exposiciones:**

**LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p><b>HELDUAK / Adultos</b></p> <p><b>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura</b>  <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas.</p> <p><b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b>  <b>Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.</b>                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones)</b>  <b>Irakurketa eraza ( 4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</b></p> <p><b>Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión)</b>  <b>Paziente Bizia (4 saio) “Cuidando mi salud después del cáncer” / Paciente activo (4 sesiones)</b>  <b>Liburu aurkezpena (1 saio) / Presentación libro (1 sesión)</b></p>	
<p><b>HAURRAK / Infantil</b></p> <p><b>Biblioteca ezagutzea / Conocer la biblioteca</b>                      (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p><b>Irakurketa ozenki (4 saio) / Escuchando lecturas (4 sesiones)</b>  <b>Ipuin Kontaketa (1 Saio) / Cuenta cuentos (1 sesión)</b></p>	



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Bizimodu Aktiboa Sustatzea /</b> Promoción de la Vida Activa	<b>Beti Ona futbol txapelketa /</b> Torneo de Fútbol Beti Ona	<b>Ekainak 6</b> Junio
	<b>Orereta Kafea futbol txapelketa /</b> Torneo de Fútbol Orereta Kafea	<b>Ekainak 13</b> Junio